

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ETI Elektroelement d.o.o.  
Obrezija 5  
1411 IZLAKE  
Slovenia

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*  
**Sicherungseinsatz, NH-System**

***Fuse-link, NH-System***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60269-1 (VDE 0636-1):2015-05; EN 60269-1:2007 + A1:2009 + A2:2014  
DIN VDE 0636-2 (VDE 0636-2):2023-07; HD 60269-2:2013+A1:2022



Aktenzeichen: 847200-1150-0737 / 323390

File ref.:

Ausweis-Nr. 40050606

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2019-08-27

(letzte Änderung / updated 2025-05-19 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ETI Elektroelement d.o.o., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.*  
847200-1150-0737 / 323390 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*  
2025-05-19

Datum / *Date*  
2019-08-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050606.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050606.*

## Sicherungseinsatz, NH-System

### *Fuse-link, NH-System*

Typ(en) / *Type(s)*

#### **NH 2C** **NH 2C I**

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	400V AC
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	50A, 63A, 80A, 100A, 125A, 160A, 200A, 224A, 250A
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	45 - 62Hz
Bemessungsausschaltvermögen <i>Rated breaking capacity</i>	120kA
Baugröße <i>Size</i>	2
Betriebsklasse <i>Utilization category</i>	gG
Griff flasche <i>Gripping lug</i>	spannungsführend, spannungsfrei <i>energized, de-energized</i>
Anzeigevorrichtung <i>Indicating device</i>	Kombinierter Indikator (vorne und oben) <i>combined indicator (front and top)</i>
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	100 vom 2019-08-27 <i>100 dated 2019-08-27</i>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ETI Elektroelement d.o.o., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.*  
847200-1150-0737 / 323390 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*  
2025-05-19

Datum / *Date*  
2019-08-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050606.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40050606.*

## Sicherungseinsatz, NH-System

### ***Fuse-link, NH-System***

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/ <i>Reference</i>	ETI Elektroelement d.o.o.
<b>30004137</b>	Obrezija 5
	1411 IZLAKE
	SLOVENIA

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40050606

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
ETI Elektroelement d.o.o., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / File ref.  
847200-1150-0737 / 323390 / TL3 / KOH

letzte Änderung / updated Datum / Date  
2025-05-19 2019-08-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050606.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050606.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

Tłumacz przysięgły języków angielskiego i rosyjskiego nr TP 3689/05  
mgr Krystyna Kasperek  
ul. Wichrowe Wzgórza 18, 06-100 Pułtusk  
Tel. 510 250 552



## OWIERZYTELNIENIE TŁUMACZENIA Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

### UPOWAŻNIENIE DO UŻYWANIA ZNAKU -/-

[Dokument w językach niemieckim i angielskim.  
Tłumaczenie dotyczy wyłącznie wersji w j. ang.]

**ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411**

**Izlake, Słowenia**, jest upoważniona do używania  
na swoim produkcie, **wkładkach topikowych**  
**instalacyjnych NH**, chronionych prawem znaków jak  
niżej (**VDE**) dla typów, o których mowa na str. 2.  
Przetestowano i certyfikowano zgodnie z  
wymaganiami dla norm: DIN EN 60269-1 (VDE 0636-  
1):2015-05; EN 60269-1:2007 + A1:2009 + A2:2014;  
DIN VDE 0636-2 (VDE 0636-2):2023-07; HD 60269-  
2:2013+A1:2022-/-

Numer pliku: 847200-1150-0737/323390-/-

Numer Certyfikatu: 40050606; dalsze warunki - na  
odwrocie i na kolejnych stronach. -/-

Offenbach, 2019-08-27; Data aktualizacji: 2025-  
05-19-/-

Certyfikaty VDE są ważne tylko wówczas, gdy  
zostaną opublikowane na stronie:  
<http://www.vde.com/certificate>. -/-

Instytut Badań i Certyfikacji VDE -/-

Certyfikacja: **M. Tasotti**, podpis ręczny  
nieczytelny -/-

**Certyfikat nr 40050606, str. 2: -/-**

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI**  
**Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake,**  
**Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1150-0737/323390/TL3/KOH-/-

Data: 2019-08-27; aktualizacja: 2025-05-19.



Tłumacz przysięgły  
*Krystyna Kasperek*  
Mgr Krystyna Kasperek

Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 40050606.

**Wkładki topikowe instalacyjne NH - typy: NH 2C;  
NH 2C I-/-**

Napięcie znamionowe AC 400 V -/-

Prąd znamionowy 50A, 63A, 80A, 100A, 125,  
160A, 200A, 224A, 250A-/-

Częstotliwość od 45 do 62 Hz-/-  
znamionowa

Zwarciova zdolność 120 kA-/-  
wyłączania

Wielkość 2-/-

Kategoria gG-/-  
użytkowania

Chwytki w wersji nieizolowanej  
(NH 2); w wersji  
izolowanej (NH 2 I)-/-

Wskaźnik podwójny (górny i  
przedni) -/-

Dalsze informacje - Załącznik nr 100 z 2019-  
patrz załącznik 08-27-/-  
-/-

[Dane firmy w stopce na str. 2-3 Certyfikatu:  
**Instytut Badań i Certyfikacji, Merianstrasse 28,  
D-63069 Offenbach; Tel.: +49 (0) 69 83 06-0;  
Telefax: +49 (0) 69 83 06-555.] -/-**

STRONA 3:

**Certyfikat nr 40050606 - Suplement-/-**

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI  
Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake,**



Tłumacz przysięgły  
*Kasperek*  
Mgr Krystyna Kasperek

**Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1150-0737/323390/TL3/KOH-/-  
Data: 2019-08-27; aktualizacja: 2025-05-19.  
Niniejszy suplement jest częścią Certyfikatu nr  
40050606.-/-

**Wkładki topikowe instalacyjne NH-/-****Miejsce/-a produkcji:-/-**

Nr referencyjny (Znak) **ETI Elektroelement**  
**30004137 d.d., Obrezija 5, 1411**  
**Izlake, Słowenia-/-**

Strona 4:**Certyfikat nr 40050606 - Arkusz informacyjny-/-**

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI**  
**Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake,**  
**Słowenia -/-**


Numer pliku: 847200-1150-0737/323390/TL3/KOH-/-  
Data: 2019-08-27; aktualizacja: 2025-05-19.  
Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w  
połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 40050606.

**Zgoda na używanie chronionego prawem znaku VDE,  
zamieszczonego na pierwszej stronie: -/-**

Podstawą do używania znaku są „Ogólne warunki”  
Instytutu Badań i Certyfikacji  
([www.vde.com/terms-institute](http://www.vde.com/terms-institute)). Prawo do  
używania znaku udzielane jest wyłącznie wyżej  
wymienionej spółce i obejmuje wyłącznie miejsca  
produkcji i wykazy produktów wyszczególnione dla  
poszczególnych typów. Zakład produkcji musi być



Tłumacz przysięgły  
*Kryszyna Jaspoła*  
Mgr Kryszyna Jaspoła



wyposażony w sposób zapewniający ciągłość wytwarzania produktu certyfikowanego, o którym mowa. -/-

Upoważnienie jest ważne na okres, przez jaki zachowują ważność warunki techniczne VDE, będące podstawą certyfikacji, o ile nie zostanie wycofane z zachowaniem procedury badań i certyfikacji VDE (PM102E). -/-

Okres ważności upoważnienia do używania znaku VDE-GS może zostać przedłużony na wniosek ubiegającego się. Okres ważności upoważnienia do używania znaku VDE-GS może zostać skrócony w przypadku zmiany wymagań prawnych i/lub technicznych dot. normy. -/-

Produktów zawierających biocyd fumaran dimetylu nie można wprowadzać na rynek UE ani udostępniać - zgodnie z Dyrektywą Komisji Europejskiej 2009/251/WE. -/-

Podpis pod niniejszym upoważnieniem - wyłącznie na pierwszej stronie. -/-

-/-

Poświadczam niniejszym pełną zgodność powyższego tłumaczenia na j. polski, przedłożonego mi do uwierzytelnienia, z treścią okazanego mi dokumentu w j. angielskim (*Marks Approval Certificate No. 40050606 re: Fuse-links, NH System, updated on 2025-05-19.*) Wpisano do Repertorium dn. 07.08.2025 r. pod pozycją 56/2025 i pobrano opłatę w wysokości 88,16 PLN (słownie: osiemdziesięciu ośmiu złotych szesnastu groszy0. Krystyna Kasperek, tłumacz przysięgły j. ang. i j. ros. nr TP3689/05 w Puławsku.-/-



Tłumacz przysięgły  
  
Mgr Krystyna Kasperek